ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 20 mai 1950, d'une demande d'avis urgent sur un projet d'arrêté du Régent "accordant au personnel rétribué par l'Etat un pécule de vacances et un complément familial à ce pécule de vacances", a donné en sa séance du 23 mai 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e Mei 1950 door de Eerste-Minister verzocht hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende toekenning van een verlofgeld en van een gezinstoeslag bij dit verlofgeld aan het door de Staat bezoldigd personeel", heeft ter zitting van 23 Mei 1950 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat constate la méconnaissance de la formalité prescrite par l'article 2 de l'arrêté du Régent du 8 juillet 1946 instituant auprès des services du Premier Ministre un Comité consultatif permanent des traitements.

Si cette formalité fréquemment omise apparaît sans utilité, il conviendrait d'abroger expressément la disposition qui la prescrit.

\+

\+ +

La note destinée au Conseil des ministres et communiquée au Conseil d'Etat avec le projet, signale que la disposition de l'article 3, alinéa 3,est reprise de la loi du 7 juin 1948.

Aux fins de mettre le texte du projet en concordance avec cette loi, le Conseil d'Etat propose de le compléter.

\+

\+ +

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose des modifications de forme qui sont contenues dans le texte ci-après :

ARRETE DU REGENT ACCORDANT UN PECULE DE VACANCES AU PERSONNEL RETRIBUE PAR L'ETAT.

PREAMBULE.

Texte du Gouvernement, sous réserve de supprimer au 5ème alinéa les mots :

"institué par l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949 portant statut syndical des agents de l'Etat, modifié par l'arrêté du Régent du 12 octobre 1949;".

DISPOSITIF.

Article 1er.- : ..... (texte du Gouvernement, sauf pour le 4° :

"4° aux officiers et militaires de rang subalterne et aux ouvriers militaires de l'armée, de la force aérienne, de la force navale et de la gendarmerie, à l'exception des officiers de réserve rappelés pour effectuer des prestations normales du temps de paix;"

"5° .....).

Article 2.-

Sont pris en considération, pour le calcul du pécule de vacances :

1° le nombre de mois ou de parties de mois, pour lesquels l'agent a bénéficié d'un traitement, salaire ou indemnité en tenant lieu, soit d'activité, soit de disponibilité, soit de non-activité pour motif de santé, pendant l'année civile précédant celle au cours de laquelle les vacances doivent être accordées;

./...

2° le montant brut du traitement ou du salaire attribué à l'agent pour le mois de décembre de cette année, d'après le barème afférent à son grade, en y ajoutant, le cas échéant, l'allocation de foyer ou l'allocation de résidence.

Pour les agents qui ont quitté le service de l'Etat ou qui sont décédés, la rémunération brute à prendre en considération est celle du mois au cours duquel ces agents ont cessé leurs fonctions.

Article 3.-

Le pécule de vacances est égal au quarante-huitième de la rémunération indiquée à l'article 2, 2°, multiplié par le nombre de mois indiqué à l'article 2, 1°.

Le montant du pécule de vacances ne peut dépasser 84 francs pour chaque mois, ni 1.000 francs au total.

Est prise en considération la période pendant laquelle l'agent a suspendu ses fonctions par suite d'un appel ou d'un rappel normal sous les armes, sauf le cas où celui-ci serait d'ordre disciplinaire.

Aucun mois n'est pris en considération pour l'application du présent arrêté, s'il est compté, même en partie, pour le calcul du pécule de vacances prévu par la loi du 7 juin 1949 concernant les vacances annuelles des travailleurs salariés.

Articles 4, 5 et 6.- ..... (texte du Gouvernement).....

Article 7.-

Le complément familial au pécule de vacances est calculé d'après le nombre de mois pris en considération conformément à l'article 2, 1°, et d'après le nombre d'enfants pour lesquels les agents ont obtenu, pour le mois visé à l'article 2, 2° :

1° .... (texte du Gouvernement) .....
2° .... (texte du Gouvernement) .....

Article 8.-

Pour chaque mois, le montant du complément familial au pécule de vacances est fixé au douzième du montant mensuel des allocations familiales accordées en vertu de l'article 1er de l'arrêté du Régent du 16 mars 1950 relatif aux allocations familiales allouées au personnel rétribué par l'Etat.

Article 9.-

Le complément familial au pécule de vacances n'est pas accordé aux agents qui ont droit au supplément de pécule de vacances en fonction de leurs charges familiales alloué en application de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 7 juin 1949.

Articles 10, 11 et 12.- .....(texte du Gouvernement) .....

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

De Raad van State stelt vast dat de formaliteit, voorgeschreven bij artikel 2 van het besluit van de Regent van 8 Juli 1946 houdende instelling bij de diensten van de Eerste-Minister van een vast comité van advies inzake wedden, niet werd in acht genomen.

Indien deze vaak verzuimde formaliteit overbodig lijkt, dient men de bepaling die ze voorschrijft uitdrukkelijk op te heffen.

\+

\+ \+

De nota voor de Ministerraad, die samen met het ontwerp aan de Raad van State werd medegedeeld, wijst er op dat het bepaalde in artikel 3, derde lid, ontleend is aan de wet van 7 Juni 1949.

Om de tekst van het ontwerp in overeenstemming te brengen met de wet, stelt de Raad van State voor hem aan te vullen.

\+

\+ \+

Voorts stelt de Raad van State een aantal vormwijzigingen voor, die in de onderstaande tekst zijn opgenomen:

.../...

BESLUIT VAN DE REGENT TOT TOEKENNING VAN EEN VERLOFGELD AAN HET DOOR DE STAAT BEZOLDIGD PERSONEEL.

- - - - - - - - - - -

INLEIDING.

Tekst van de Regering, mits men in het vijfde lid de woorden schrapt :

"ingesteld bij het besluit van de Regent van 11 Juli 1949 houdende syndicaal statuut van het Rijkspersoneel, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 12 October 1949;".

BESCHIKKEND GEDEELTE.

Artikel 1.- : ..... (tekst van de Regering, behalve voor het 4° :

"4° aan de officieren en militairen van lagere rang en aan de militaire werklieden van het leger, de luchtmacht, de zeemacht en de rijkswacht, met uitzondering van de reserveofficieren die wederopgeroepen worden om normale prestaties van vredestijd te vervullen;"

5° .....).

Artikel 2.-

Voor de berekening van het verlofgeld worden in aanmerking genomen :

1° het getal maanden of gedeelten van maanden waarvoor het personeelslid een wedde, een loon of een in de plaats daarvan gestelde vergoeding, hetzij van activiteit, hetzij van terbeschikkingstelling, hetzij van niet- activiteit om gezondheidsredenen heeft genoten, gedurende het kalenderjaar dat voorafgaat aan dat tijdens hetwelk het verlof moet worden toegekend;

.../...

2° het brutobedrag van de wedde of van het loon, dat aan het personeelslid voor de maand December van dat jaar, volgens de schaal van zijn graad werd toegekend, onder toevoeging, bij voorkomend geval, van de haard- of standplaatsvergoeding.

Voor de personeelsleden die de Staatsdienst verlaten hebben of overleden zijn, is de in aanmerking te nemen bezoldiging die van de maand waarin deze personeelsleden hun functiën hebben gestaakt.

Artikel 3.-

Het verlofgeld is gelijk aan een acht en veertigste van de bezoldiging bedoeld in artikel 2, 2°, vermenigvuldigd met het in artikel 2, 1°, opgegeven getal maanden.

Het verlofgeld mag niet meer bedragen dan 84 frank voor iedere maand, noch meer dan 1.000 frank in totaal.

De periode gedurende welke het personeelslid zijn functies heeft geschorst ingevolge oproeping of normale wederoproeping onder de wapens wordt in aanmerking genomen, behalve in geval van wederoproeping om tuchtredenen.

Voor de toepassing van dit besluit wordt geen enkele maand in aanmerking genomen, die, zelfs gedeeltelijk, zou medegeteld zijn bij het berekenen van het verlofgeld bepaald bij de wet van 7 Juni 1949 betreffende het jaarlijks verlof der loontrekkende arbeiders.

Artikelen 4, 5 en 6.- ..... (tekst der Regering) .....

Artikel 7.-

De gezinstoeslag bij het verlofgeld wordt berekend volgens het getal maanden in aanmerking te nemen overeenkomstig artikel 2,1°, en volgens het getal kinderen voor wie het personeelslid gedurende de in artikel 2, 2°, bedoelde maand heeft bekomen :

.../...

1° ..... (tekst van de Regering) ....
2° ..... (tekst van de Regering) ....

Artikel 8.-

Voor elke maand is het bedrag van de gezinstoeslag bij het verlofgeld vastgesteld op een twaalfde van het maandelijks bedrag der kinderbijslagen, toegekend krachtens artikel 1 van het besluit van de Regent van 16 Maart 1950 betreffende de kinderbijslagen toegekend aan het door de Staat bezoldigd personeel.

Artikel 9.-

De gezinstoeslag bij het verlofgeld wordt niet verleend aan de personeelsleden die, in verhouding tot hun gezinslast, recht hebben op het bijkomend verlofgeld toegekend bij toepassing van artikel 2, tweede lid, van de wet van 7 Juni 1949.

Artikelen 10, 11 en 12.- .... (tekst van de Regering) ....

Gegeven te , .

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier
uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-

Ministre.
Minister.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.